

## Registrierungen für die Orgel von Giovanni Battista Piaggia in Piemonte 1740

In der Pfarrkirche von Piemonte d'Istria (kroatisch Završje) auf der Halbinsel Istrien (heute Teil Kroatiens) ist eine Orgel des venezianischen Orgelbauers Giovanni Battista Piaggia aus dem Jahr 1740 erhalten mit folgender originaler Disposition:<sup>1</sup>

**Piemonte d'Istria / Završje**  
Giovanni Battista Piaggia 1740

**Manual** (45 Tasten, CDEFGA–c<sup>3</sup>)  
Principale (8')  
Ottava (4')  
Quintadecima (2')  
Decimanona (1 1/3')  
Vigesimaseconda (1')  
Voce umana (8') ab d'  
Flauto in XII (2 2/3')

**Pedal** (9 Tasten CDEFGA-c)  
angehängt

An der Orgel ist ein Blatt mit handschriftlichen Registrierinstruktionen angebracht, die wahrscheinlich auf Piaggia zurückgehen. Sie wurden offensichtlich ursprünglich für eine etwas größere Orgel gleichen Typs verfasst, denn die Anweisung erwähnt ein Register Vigesimasesta, das die Orgel in Piemonte nicht besitzt. Die Registrieranweisung lautet:<sup>2</sup>

<i>Modo di combinare la registratura de quest'organo</i>	Kombinationsweise der Register dieser Orgel
<i>RIPIENO SEMPLICE</i>	EINFACHES PLENUM
<i>Principale</i>	Principale (8')
<i>Ottava</i>	Ottava (4')
<i>Quintadecima</i>	Quintadecima (2')
<i>Decimanona</i>	Decimanona (1 1/3')
<i>Vigesimaseconda</i>	Vigesimaseconda (1')
<i>Vigesimasesta [sic]</i>	Vigesimasesta (2/3') [sic]
<i>ALTRO RIPIENO</i>	ANDERES PLENUM
<i>Tutti li registri di sopra notati coll'aggiunta del Flauto in duodecima</i>	Alle oben notierten Register mit Hinzufügung von Flauto in duodecima (2 2/3')
<i>SONATA di andante spiritoso</i>	SONATE Andante spiritoso
<i>Principale</i>	Principale (8')
<i>Ottava</i>	Ottava (4')
<i>Quintadecima</i>	Quintadecima (2')
<i>Voce umana</i>	Voce umana (8' D)

<sup>1</sup> Giuseppe Radole, L'arte organaria in Istria, II. L'Organo 6, 1968, S. 41-107 auf S. 88-89

<sup>2</sup> publiziert in: Radole, a.a.O.

SONATA <i>più dolce</i> Principale Ottava Voce umana	SONATE, zarter Principale (8') Ottava (4') Voce umana (8' D)
SONATA <i>Allegra e Spiritosa</i> Principale Ottava Quintadecima Flauto	SONATE <i>Allegra e Spiritosa</i> Principale (8') Ottava (4') Quintadecima (2') Flauto (2 2/3')
SONATA <i>di Adagio</i> Principale Voce umana	SONATE <i>Adagio</i> Principale (8') Voce umana (8' D)
SONATA <i>di arcileuto spiritoso</i> Principale Flauto	SONATE <i>der witzigen Erzlaute</i> Principale (8') Flauto (2 2/3')
<i>Il sonatore poi che osservando la ristrettezza delli registri saprà e potrà a suo talento noviformare e combinare li pochi a suo pen[siero].</i>	Der Spieler wird, angesichts der Beschränktheit der Register, die wenigen nach seinem Talent und nach seiner Vorstellung neuzubilden und zu kombinieren wissen und können.
<i>Poi osservando [che] pochi sono e pe[rciò] impossibile di poter os[er]vare la giusta rego[la] di combinazioni.</i>	Außerdem ist zu beachten, daß es wenige sind und daß es folglich unmöglich ist, die richtige Regel der Kombinationen befolgen zu können. <sup>3</sup> (Übersetzung: Roland Eberlein)

Publiziert auf: <http://www.walcker-stiftung.de/Orgelregistrierung.html>

---

<sup>3</sup> Vielleicht sollen mit diesem Satz die vorgeschlagenen, ungewöhnlichen Kombinationen der Voce umana mit Ottava und sogar Quintadecima rechtfertigt werden.